

CZ

Uživatelský manuál (2 - 4)

SK

Uživatelský manuál (5 - 7)

PL

Instrukcja obsługi (8 - 10)

HU

Használati útmutató (11 - 13)

SI

Navodila za uporabo (14 - 16)

HR

Korisnički vodič (17 - 19)

RO

Manual de utilizare (20 - 22)

RU

Инструкция по обслуживанию (23 - 25)

DE

Benutzerhandbuch (26 - 28)

EN

User guide (29 - 31)

Gladiator RE100 - Uživatelský manuál

- Outdoorová externí baterie **EVOLVE Gladiator RE100** získala certifikaci IP67, tzn., že je za přesně definovaných okolností (norma IEC 60529, teplota 15°C až 35°C, tlak 86-106 kPa, 1 metr sloupec vody po dobu 30 minut) odolný vůči prachu a vodě. Ani tato norma však nezaručuje úplnou vodotěsnost přístroje.
- Udržujte proto microUSB port čistý a pečlivě utěsněný, aby byla prachotěsnost a vodotěsnost zachována.
- Pokud vám externí baterie spadne do vody, nemačkejte tlačítka, ale otřete jej neprodleně suchým hadříkem.
- Ujistěte se, že vstupní napětí vašeho nabíjecího zařízení je v souladu s výstupním napětím externí baterie
- Nepokoušejte se vyměnit interní baterii v zařízení sami
- Nepoužívejte nabíječku ve vlhkém pokoji nebo při vysokých teplotách, jako v koupelnách, saunách, plaveckých bazénech atd.
- Pokud cítíte jakýkoliv zápach po zapojení zařízení, okamžitě odpojte nabíječku od elektrické energie nebo jiného připojeného zařízení a zkontrolujte správnost zapojení
- Chraňte nabíječku před extrémními teplotami, ohněm a přímým slunečním svitem
- Teplota okolí má značný vliv na kapacitu baterie a její životnost
- Udržujte výrobek mimo dosah dětí
- Opravu a servis provádí pouze autorizovaná servisní místa pro telefony EVOLVE (pro bližší informace navštivte www.evolve-europe.com). Nikdy se nesnažte zařízení opravit sami, můžete vaši externí

baterii poškodit, což vede ke ztrátě záruky.

Nabíjení baterie: Připojte USB kabel do 5 pinové USB konektoru a druhý konec USB kabelu zasuňte do do adaptéru pro 230V a tu poté připojte do elektrické zásuvky nebo do USB portu vašeho počítače/notebooku. Během nabíjecí procesu blikají 4 LED diody, po nabití se trvale rozsvítí všech 5 LED diod na předním panelu. Ujistěte se, že jste po nabití a odpojení USB kabelu správně uzavřeli gumový kryt.

Dobíjení zařízení: Pro spuštění nabíjení stiskněte tlačítko na přední straně. Pokud není detekováno žádné zařízení, je nabíjecí proces po 30 sekundách automaticky ukončen.

Stav nabití baterie nabíječky: Stav nabití je indikován pomocí modré diody na předním panelu. Každá z pěti diod reprezentuje 20% nabití. Pokud jsou po stisknutí tlačítka na přední straně všechny diody pohaslé, je nabíječka vybitá.

Tlačítko TORCH: SOS - přidržte tlačítko TORCH na déle než 2 sekundy pro zapnutí/vypnutí SOS LED blikání (tři krátké/dva dlouhé) Svítlna - přidržte krátce tlačítko TORCH pro zapnutí/vypnutí LED svítlny

Tlačítko LASER: Přidržte krátce tlačítko LASER pro zapnutí/vypnutí laserového ukazovátka

Tlačítko UV: Přidržte krátce tlačítko UV pro zapnutí/vypnutí UV světla.

Tlačítko R: Přidržte krátce tlačítko R pro RESET systému, pokud se dobíječka nechová standardně.

Správa souborů na microSDHC kartě: Připojte zařízení pomocí USB kabelu k vašemu počítači.

Počítač bude detovat microSD kartu a umožní vám pracovat se soubory na microSDHC kartě.

Údržba: Pokud nabíječku delší dobu nepoužíváte, dobijte ji alespoň jednou za 3 měsíce. Vyhněte kontaktu s žíravými nebo těkavými kapalinami. Pro čištění použijte čistý a suchý hadřík. Udržujte konektory v čistotě.

Specifikace:

- Kapacita baterie: 3 000 mAh
- Typ baterie: Li-Polymer
- Napětí baterie: 4.2 V
- Max. výstupní proud: 1 A
- Vstupní napětí: 5V DC±0.5V
- Výstupní napětí: 5V DC±0.2V
- Čtečka microSD karet
- UV svítilna
- Laserové ukazovátko
- Rozměry: 112 * 52 * 20 mm
- Hmotnost: 191 g

Copyright © 2012-2013 ABACUS Electric s.r.o.,
www.evolve-europe.com

Všechna práva vyhrazena. Vzhled a specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění. Tiskové chyby vyhrazeny.

Gladiator RE100 - Uživatelský manuál

- Outdoorová externá batéria EVOLVE Gladiator RE100 získala certifikáciu IP67, tzn., že je za presne definovaných okolností (norma IEC 60529, teplota 15 ° C až 35 ° C, tlak 86-106 kPa, 1 meter stĺpec vody po dobu 30 minút) odolná voči prachu a vode. Ani táto norma však nezaručuje úplnú vodotesnosť prístroja.
- Udržujte preto microUSB port čistý a utesnený, aby bola prachotesnosť a vodotesnosť zachovaná.
- Ak vám externá batéria spadne do vody, nestláčajte tlačidlá, ale utrite ju okamžite suchou handričkou.
- Uistite sa, že vstupné napätie vášho nabíjaného zariadenie je v súlade s výstupným napätím externé batérie
- Nepokúšajte sa vymeniť internú batériu v zariadení sami
- Nepoužívajte nabíjačku vo vlhké izbe alebo pri vysokých teplotách, ako sú v kúpeľniach, saunách, plaveckých bazénoch atď.
- Ak cítite akýkoľvek zápach po zapojení zariadenia, okamžite odpojte nabíjačku od elektrickej energie alebo iného pripojeného zariadenia a skontrolujte správnosť zapojenia
- Chráňte nabíjačku pred extrémnymi teplotami, ohňom a priamym slnečným svetom
- Teplota okolia má značný vplyv na kapacitu batérie a jej životnosť
- Udržiaвайте výrobok mimo dosahu detí
- Opravu a servis vykonávajú len autorizované servisné miesta pre telefóny EVOLVE (pre bližšie informácie navštívte www.evolve-europe.com). Nikdy sa nesnažte zariadenie opraviť sami, môžete vašu externú batériu poškodiť, čo vedie k strate záruky.

Nabíjanie batérie: Pripojte USB kábel do 5 pinového USB konektoru a druhý koniec USB káblu zasuňte do adaptéru pre 230V a ten následne pripojte do elektrickej zásuvky alebo do USB portu vášho počítača/notebooku. V priebehu nabíjacieho procesu blikajú 4 LED diódy, po nabití sa trvalo rozsvieti všetkých 5 LED diód na prednom paneli. Uistite sa, že ste po nabití a odpojení USB káblu správne uzavreli gumový kryt.

Dobíjanie zariadenia: Pre spustenie nabíjania stlačte tlačidlo na prednej strane. Pokiaľ nie je detegované žiadne zariadenie, je nabíjací proces po 30 sekundách automaticky ukončený.

Stav nabitia batérie nabíjačky: Stav nabitia je indikovaný prostredníctvom modrej diódy na prednom paneli. Každá z piatich diód reprezentuje 20% nabitia. Pokiaľ sú po stlačení tlačidla na prednej strane všetky diódy vypnuté, je nabíjačka vybitá.

Tlačidlo TORCH: SOS - pridržte tlačidlo TORCH na dobu dlhšiu, ako 2 sekundy pre zapnutie/vypnutie SOS LED blikania (tri krátke/dve dlhé). Svietidlo - pridržte krátko tlačidlo TORCH pre zapnutie/vypnutie LED svietidla

Tlačidlo LASER: Pridržte krátko tlačidlo LASER pre zapnutie/vypnutie laserového ukazovadla

Tlačidlo UV: Pridržte krátko tlačidlo UV pre zapnutie/vypnutie UV svetla.

Tlačidlo R: Pridržte krátko tlačidlo R pre RESET systému, pokiaľ sa nabíjačka nechová štandardne.

Správa súborov na microSDHC karte: Pripojte zariadenie pomocou USB kábla k vášmu počítaču.

Počítač bude detegovať microSD kartu a umožní vám pracovať so súbormi na microSDHC karte.

Údržba: Pokiaľ nabíjačku dlhšiu dobu nepoužívate, dobite ju aspoň raz za 3 mesiace. Vyhnite sa kontaktu so žieravými alebo tekutými kvapalinami. Pre čistenie použite čistú a suchú handričku. Udržujte konektory v čistote.

Špecifikácia:

- Kapacita batérie: 3 000 mAh
- Typ batérie: Li-Polymer
- Napätie batérie: 4.2 V
- Max. výstupný prúd: 1 A
- Vstupné napätie: 5V DC \pm 0.5V
- Výstupné napätie: 5V DC \pm 0.2V
- Čítačka microSD kariet
- UV svetidlo
- Laserové ukazovadlo
- Rozmery: 112 * 52 * 20 mm
- Hmotnosť: 191 g

Copyright © 2012-2013 ABACUS Electric s.r.o.,
www.evolve-europe.com

Všetky práva vyhradené. Vzhľad a špecifikácia môžu byť zmenené bez predošlého upozornenia.
Tlačové chyby vyhradené.

Gladiator RE100 - Instrukcja obsługi

- Outdoorowa bateria zewnętrzna typu **EVOLVE Gladiator RE100** otrzymała certyfikat IP67, co oznacza, że w ściśle określonych warunkach (norma IEC 60529, temperatura 15°C do 35°C, ciśnienie 86-106 kPa, 1 metr słupa wody przez 30 minut) jest odporna na działanie wody i kurzu. Jednak nawet ta norma nie zapewnia pełnej wodoodporności urządzenia.
- Port microUSB należy utrzymywać w czystości i uszczelniony, aby odporność na kurz i wodę zostały zachowane.
- W przypadku jeśli zewnętrzna bateria wpadnie do wody to nie należy naciskać przycisków przed wytarciem urządzenia suchą ściereczką.
- Należy sprawdzić czy napięcie wejściowe urządzenia jest zgodne z napięciem wyjściowym baterii zewnętrznej.
- Nie wolno samodzielnie wymieniać wewnętrznej baterii urządzenia
- Nie należy używać ładowarki w wilgotnym otoczeniu lub przy wysokich temperaturach jak na przykład w łaźniach, saunach, na basenie itp.
- W przypadku jeśli po podłączeniu urządzenia będzie czuć jakikolwiek nieprzyjemny zapach to należy natychmiast odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej lub innego podłączonego urządzenia a następnie sprawdzić podłączenie.
- Należy chronić ładowarkę przed ekstremalnymi temperaturami, ogniem i bezpośrednimi promieniami słonecznymi
- Temperatura otoczenia ma znaczący wpływ na pojemność baterii i jej żywotność.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od dzieci
- Naprawy i serwis należy zlecać jedynie

autoryzowanym punktem serwisowym dla produktów EVOLVE (bliższe informacje można znaleźć na www.evolve-europe.com). Nigdy nie wolno samodzielnie rozmontowywać urządzenia ponieważ można w ten sposób doprowadzić do jego uszkodzenia, co w konsekwencji może spowodować utratę gwarancji.

Ładowanie baterii: Należy podłączyć kabel USB do 5-cio pinowego łącznika USB a drugi koniec kabla USB podłączyć do zasilacza 230V a następnie zasilacz do gniazda elektrycznego lub portu USB komputera lub notebooka. W czasie ładowania migają 4 diody LED a po naładowaniu zaświeci się wszystkie 5 diod na panelu przednim. Po skończeniu ładowania i odłączeniu kabla USB należy sprawdzić czy poprawnie zastała nałożona gumowa zaślepka.

Ładowanie urządzenia: W celu rozpoczęcia ładowania należy nacisnąć przycisk z przodu. Jeśli nie zostanie wykryte żadne urządzenie do ładowania, to proces ładowania automatycznie zakończy się po 30 sekundach.

Stan naładowania baterii ładowarki: Stan naładowania jest sygnalizowany za pomocą niebieskiej diody na panelu przednim. Każda z 5 diod oznacza 20% naładowania. Jeśli po naciśnięciu przycisku żadna z diod nie świeci się oznacza to, że bateria jest całkowicie rozładowana.

Przycisk TORCH: SOS - w celu włączenia/wyłączenia migania SOS LED (trzy krótkie/ dwa długie) należy nacisnąć i przytrzymać przycisk TORCH dłużej niż 2 sekundy. Latarka - w celu włączenia/wyłączenia latarki LED należy krótko przytrzymać przycisk TORCH

Przycisk LASER: W celu włączenia/wyłączenia wskaźnika laserowego należy krótko przytrzymać przycisk LASER

Przycisk UV: W celu włączenia/wyłączenia światła UV należy krótko przycisnąć przycisk UV.

Przycisk R: W przypadku, jeśli ładowarka nie zachowuje się standardowo to należy zresetować urządzenie poprzez naciśnięcie przycisku R.

Zarządzanie plikami na karcie microSDHC:

Urządzenie należy podłączyć do komputera za pomocą kabla USB. Komputer wykryje kartę microSD i umożliwi pracę z plikami zapisanymi na tej karcie.

Utrzymanie: W przypadku jeśli ładowarka nie będzie przez dłuższy czas używana, należy ją doładować przynajmniej raz na 3 miesiące. Należy unikać kontaktu urządzenia ze wszelkiego rodzaju płynami. Do czyszczenia należy używać suchej i czystej szmatki. Łączniki należy utrzymywać w czystości.

Specyfikacja:

- Pojemność baterii: 3 000 mAh
- Typ baterii: Li-Polymer
- Napięcie baterii: 4.2 V
- Maks. prąd wyjściowy: 1 A
- Napięcie wejściowe: 5V DC±0.5V
- Napięcie wyjściowe: 5V DC±0.2V
- Czytnik kart microSD
- Latarka UV
- Wskaźnik laserowy
- Rozmiary: 112 * 52 * 20 mm
- Waga: 191 g

Copyright © 2012-2013 ABACUS Electric s.r.o.,
www.evolve-europe.com

Wszystkie prawa zastrzeżone. Wygląd i specyfikacja mogą zostać zmienione bez wcześniejszego ostrzeżenia. Błędy drukarskie zastrzeżone.

Gladiator RE100 - Használati útmutató

- EVOLVE Gladiator RE100 kültéri akkumulátor töltő (energia tároló) IP67-es minősítéssel rendelkezik, ami víz és porállóságot jelent (a következő feltételek mellett: IEC 60529 norma, 15°C - 35°C között, 86-106 kPa nyomás, 1m-es vízoszlop alatt 30 percig), azonban ez nem jelent garantált vízállóságot minden esetre
- Kérjük tartsa az USB csatlakozást tisztán és alaposan lezárva, hogy megtartsa a készülék víz és porállóságát
- Ha az eszköz vízbe esik kérjük ne nyomja meg a kezelő gombokat és azonnal törölje le egy száraz ruhatörölővel
- Győződjön meg róla, hogy a töltött eszköz bemeneti feszültsége megegyezik az akkumulátor töltő kimeneti feszültségével
- Ne kísérelje meg kicserélni az eszköz beépített akkumulátorát
- Ne használja az eszközt nagy páratartalmú helyen vagy magas hőmérsékleten, mint pl. fürdőszoba, szauna, uszoda és egyéb hasonló helyeken
- Amennyiben kellemetlen szagot áraszt a készülék, haladéktalanul távolítsa el az elektromos hálózati csatlakozóból és a töltendő eszközöket is távolítsa el és ellenőrizze a készüléket
- Ne tegye ki az eszközt magas hőmérsékletnek, tűznek és közvetlen napsütésnek
- A környezet hőmérséklete közvetlen hatással van az eszköz élettartamára
- Tartsa távol az eszközt gyermekektől
- Javítást csak az EVOLVE szakszervizekben végeztessen (részletek: www.evolve-europe.com), egyéb esetben az eszköz elveszti gyártói garanciáját

Az elemek töltése: Csatlakoztassa az USB vezeték az 5 pines USB csatlakozóba, az USB vezeték másik végét csatlakoztassa a 230V adapterbe, ez követően csatlakoztassa az elektromos fali aljzatba, vagy a számítógépe/laptopja USB csatlakozójába. A töltés folyamán 4 LED jelzőfény folyamatosan villog, a töltés befejeztével az elülső panelon felgyullad mind az 5 LED jelzőfény. Győződjön meg róla, hogy a töltés befejeztével, és az USB vezeték eltávolítása után, megfelelően zárta vissza az USB csatlakozó gumi borítóját.

A készülék töltése: A töltés megkezdése után nyomja meg az elülső panelon található gombot. Amennyibe 30 másodpercen belül nem észlelhető csatlakoztatott készülék, abban az esetben a töltése folyamat automatikus leáll.

A töltő elemeinek töltési: A töltés állapotát az elülső panelon található kék jelzőfények jelzik. Az 5 dióda mindegyike 20 %-nyi töltési állapotot jelez. Amennyiben a készülék elülső panelján található gomb megnyomása után minden jelzőfény kialszik, abban az esetben a töltő teljes mértékben lemerült.

A TORCH gomb: SOS - tartsa lenyomva a TORCH gombot, 2 mp-nél hosszabb ideig, az SOS LED villogás (három rövid/két hosszú) kikapcsolásához/bekapcsolásához.
Világítás - nyomja meg a TORCH gombot a LED világítás kikapcsolásához/bekapcsolásához

A LASER gomb: Nyomja le röviden a LASER gombot a lézer kikapcsolásához/bekapcsolásához.

Az UV gomb: Nyomja le röviden az UV gombot az UV világítás kikapcsolásához/bekapcsolásához.

Az R gomb: Nyomja le röviden az R gombot, a rendszer újraindításához, amennyiben a töltő nem a megfelelő módon viselkedik.

A microSDHC kártya fájlkezelője: Csatlakoztassa a készüléket az USB vezeték segítségével a számítógépéhez. Amennyiben a számítógép felismerte a microSD memóriakártyát, máris dolgozhat a fájlkezelővel.

Karbantartás: amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, abban az esetben minimális minden harmadik hónapban töltsse fel. Kerülje a készülék maró vagy illékony folyadékkal való érintkezését. A tisztításhoz csakis tiszta és száraz törlőt használjon. A csatlakozókat mindig tartsa tisztán.

Részletes adatok:

- Az elemek kapacitása: 3 000 mAh
- Elemek típusa: Li-Polymer
- Az elemek feszültsége: 4.2 V
- Max. kimenő áramerősség: 1 A
- Bemenő feszültség: 5V DC±0.5V
- Kimenő feszültség: 5V DC±0.2V
- microSD memóriakártya olvasó
- UV lámpa
- Laser pointer
- Méretek: 112 * 52 * 20 mm
- Súly: 191 g

Copyright © 2012-2013 ABACUS Electric s.r.o.,
www.evolve-europe.com

Minden jog fenntartva. A dizájn és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltoztathatóak. Nyomtatási hibák fenntartva.

Gladiator RE100 - Navodila za uporabo

- Mobilni telefon EVOLVE Gladiator RE100 je certificiran po IP67, t.j. vodo in prašno odporen po točno določenih pogojih (IEC 60529, temperature do 15°C do 35°C, tlak 86-106 kPa, 1 m pod vodno gladino 30 min). Kakorkoli, tudi ta normativ ne zagotavlja popolne vodne nepropustnosti aparata.
- Poklovi slušalk, reže za SIM in microUSB naj bodo vedno čisti in dobro zatesnjeni, da bi zagotovili vodno in protiprašno odpornost.
- Glede na to, da obstaja veliko različnih načinov uporabe, kot so na primer Če kabel USB je/ni povezan, nismo odgovorni za škodo, ki jo povzroči tekočina.
- Ne uporabljajte aparata zunaj na prostem v času nevihte; nismo odgovorni za morebitne poškodbe aparata. Uporaba aparata v takšnih okoliščinah lahko vpriva na vase zdravje.
- Ne potaplajte aparata v vodo in ga ne izpostavljajte prenizkim ali previsokim temperaturam.
- Zaščitite aparat pred vlago in paro. Če v aparat vstopi vlaga, le ta lahko povzroči pregrevanje aparata ali kratki stik, ter uniči aparat.
- Če vam aparat pade v vodo, ne pritiskajte gumbov na tipkovnici in takoj obrišite aparat s suho krpo.
- Ta aparat je elektronska naprava; zato ga zaščitite pred udarci in magnetnim poljem.
- Ne preluknjajte zvočnika in ne vtikajte predmetov v odprtine; vse to lahko povzroči uničenje aparata
- Po servisnem popravilu ima lahko aparat nižjo stopnjo vodotesnosti in odpornosti proti prahu.
- Opis aparata lahko odstopa od drugih različic, prav tako pa je odvisen od pogojev in storitev operaterja
- Aparat servisirajte le pri pooblaščenem serviserju

ali serviserju navedenem na garancijskem listu (podatki o servisu na www.evolve-europe.com). V nasprotnem primeru vsakršen poseg nepooblašnene osebe prekine garancijo.

Polnjenje baterije: Priklopite USB kabel v 5 pinski USB vtičnik in drugi konec USB kabla v adapter za 230V. Nato priključite napravo v električno omrežje ali USB vtičnik v notesnik ali računalnik. Med polnjenjem utripajo 4 LED diode, po končanem polnjenju pa bo prižganih vseh 5 LED diod. Prepričajte se, da ste po polnjenju in izključitvi USB kabla pravilno zaprli gumijast pokrov.

Polnjenje naprave: Za začetek polnjenja pritisnite gumb na prvi strani. Če naprava ne zazna procesa polnjenja, se bo avtomatsko izključila po 30 sekundah.

Polnjenje baterijskega polnilca: Stanje polnilca kažejo modre diode na prvi strani. Vsaka od petih diod predstavlja 20% pripravljenosti polnilca. Če so diode s pritiskom na gumb zbledele pomeni, da je polnilec prazen.

Gumb za svetilko: SOS - za vklop/izklop SOS LED utripa (tri kratki/dva dolga) držite gumb za svetilko vsaj 2 sekundi. Svetilka - za vklop/izklop LED svetilke zadostuje kratek pritisk na gumb za svetilko

Gumb za laser: Kratek pritisk na gumb za laser za vklop/izklop laserskega kazalca

UV gumb: Kratek pritisk na gumb za UV za vklop/izklop UV svetilke

R gumb: Kratek pritisk na R gumb za ponastavitev sistema, če polnilec ne reagira na običajen način

Urejanje datotek na micro SDHC kartici: Priklopite napravo preko USB kabla na vaš računalnik. Računalnik bo zaznal microSD kartico in omogočil upravljanje datotek na micro SDHC kartici.

Servis: Če polnilca ne uporabljate dalj časa, ga je potrebno napolniti vsaj enkrat na 3 mesece. Izogibajte se stiku z jedkimi in hlapljivimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte čisto in suho krpo. Pazite, da bodo kontakti čisti.

Specifikacije:

- Kapaciteta baterije: 3 000 mAh
- Tip baterije: Li-Polymer
- Napetost baterije: 4.2 V
- Največji izhodni tok: 1 A
- Vhodna napetost: 5V DC±0.5V
- Izhodna napetost: 5V DC±0.2V
- microSD čitalec kartic
- UV svetilka
- Laserski kazalec
- Dimenzije: 112 * 52 * 20 mm
- Teža: 191 g

Copyright © 2012-2013 ABACUS Electric s.r.o.,
www.evolve-europe.com

Vse pravice pridržane. Oblika in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodne najave.

Gladiator RE100 - Korisnički vodič

- Uređaj EVOLVER Gladiator RE100 je uređaj sa certifikatom IP67, što znači da je vodootporan, te da je otporan na prašinu, ali pod točno određenim uvjetima (norma IEC 60529, temperatura od 15°C do 35°C, tlak 86-106 kPa, 1 m dubina vode, max 30 minuta). Međutim, ta norma ne jamči apsolutnu vodootpornost uređaja.
- USB port bi trebalo držati čistim, te ga pažljivo zatvoriti da biste spriječili prodairanje prašine i vode
- Ukoliko vam uređaj padne u vodu, preporučamo vam da ne pritišćete odmah tipkovnicu, nego da prije aparat obrišete suhom krpom
- Pobrinite se da se ulazna i izlazna voltaža (uređaja i baterije) budu jednake
- Ne pokušavajte zamijeniti unutrašnju bateriju sami
- Ne koristite punjač u vlažnim područjima ili kod visokih temperatura kao npr. u kupaonicama, saunama i slično.
- Ukoliko osjetite neugodan miris nakon uključivanja punjača, odmah isključite punjač iz utičnice
- Ne izlažite punjač visokim temperaturama kao što je vatra ili izravna Sunčeva svjetlost
- Temperatura okoline ima utjecaj na autonomiju baterije
- Čuvajte proizvod izvan dohvata djece
- Popravci i servisiranje su mogući samo u ovlaštenom servisu koji je ovlašten od strane EVOLVE-a (za više informacija posjetite www.evolve-europe.com), u suprotnom gubite jamstvo na uređaj.

Punjenje baterije: Spojite USB kabel na 5 pinski USB priključak i drugi kraj USB kabela staviti u adapter za 220V, a zatim ga priključite u električnu utičnicu ili

USB port na vašem računalu / laptop. Tijekom postupka punjenja 4 LED diode trepere, nakon završenog punjenja sve LED diode na prednjoj ploči bit će upaljene. Provjerite jeste li ispravno zatvorili gumeni poklopac nakon punjenja i iskopčavanja USB kabela.

Punjenje uređaja: Za pokretanje punjenja pritisnite tipku na prednjoj strani. Ako uređaj nije prepoznat, proces punjenja će automatski biti završen nakon 30 sekundi.

Stanje punjenja punjača: Stanje punjenja naznačeno je preko plave diode na prednjoj ploči. Svaka od pet dioda predstavlja 20% punjenja. Ako su sve diode na prednjoj strani izbljedlye nakon pritiska na tipku, punjač je mrtav.

TORCH tipka: SOS - za uključivanje / isključivanje SOS LED treperi (tri kratka / dva duga) držite TORCH tipku najmanje dvije sekunde. Svjetiljka - za uključivanje / isključivanje LED svjetiljke pritisnite kratko TORCH tipku.

LASER tipka: Pritisnite kratko tipku LASER za uključivanje / isključivanje laser pokazivača.

UV tipka: Pritisnite kratko UV tipku za uključivanje / isključivanje UV svjetla.

R tipka: Pritisnite kratko tipku R za ponovno postavljanje sustava, ako punjač ne reagira na standardan način.

Datoteke za upravljanje microSDHC kartice: Spojite uređaj pomoću USB kabela na računalo. Računalo će otkriti microSD karticu, a to vam omogućuje da radite s datotekama na microSDHC karticom.

Održavanje: Ako ne koristite punjač duže vrijeme, puniti ga barem jednom tromjesečno. Izbjegavajte kontakt s nagrizujućim i hlapljivim tekućinama. Koristite čistu i suhu krpu za čišćenje. Držite priključke čiste.

Specifikacija:

- Kapacitet baterije: 3 000 mAh
- Tip baterije: Li-Polymer
- Voltaža baterije: 4.2 V
- Maks. izlazna struja: 1 A
- Ulazna voltaža: 5V DC±0.5V
- Izlazni napon: 5V DC±0.2V
- MicroSD čitač
- UV lampa
- Laserski pokazivač
- Dimenzije: 112 * 52 * 20 mm
- Težina: 191 g

Autorsko pravo © 2012-2013 ABACUS Electric s.r.o.,
www.evolve-europe.com

Sva prava pridržana. Dizajn i specifikacije se mogu mijenjati bez prethodne najave.

Gladiator RE100 - Manual de utilizare

- Terminalul outdoor EVOLVE Gladiator RE100 a obținut certificarea IP67, adică este rezistent la apă și praf conform definiției standardului (norma IEC 60529, temperaturi între 15°C și 35°C, presiuni 86-106 kPa, 1 m coloană de apă timp de 30 de minute). Totuși, această normă nu garantează proprietatea waterproof totală a terminalului.
- Pentru acest motiv recomandăm păstrarea portului USB curat și asigurat corespunzător în vederea menținerii calităților de rezistență ale telefonului la apă și praf.
- În cazul în care terminalul cade în apă recomandăm să nu utilizați telefonul (nu acționați tastele acestuia) și ștergeți-l imediat cu material absorbant uscat.
- Asigurați-vă că voltajul terminalului dvs în starea încărcat este în concordanță cu voltajul acumulatorului extern utilizat (în cazul în care utilizați acumulator extern).
- Nu încercați să înlocuiți personal acumulatorul terminalului.
- Nu utilizați încărcătorul într-o încăpere umedă sau în timpul unor temperaturi foarte ridicate cum ar fi în săli de baie, saune, piscine etc.
- În cazul în care simțiți orice miros neobișnuit după conectarea la sursa de curent (priză) deconectați imediat încărcătorul de la sursa de curent sau orice alt dispozitiv conectat și verificați sursa de curent (priza).
- Protejați încărcătorul față de temperaturile extreme, foc și radiațiile solare directe.
- Temperatura ambientală are o influență considerabilă asupra capacității acumulatorului și a duratei sale de viață.
- Păstrați produsul astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.

- Repararea și servisarea sunt posibile numai în service autorizat pentru terminale EVOLVE (pentru mai multe informații vizitați www.evolve-europe.com), alte acțiuni putând conduce la deteriorarea terminalului și/sau pierderea garanției.

Incarcarea bateriilor: Conectati cablul USB cu un capat la conectorul USB 5 pini si cu celalalt capat cu conector USB la adaptorul de 230V si apoi conectati adaptorul la priza de 230V sau conectorul USB direct la computer sau laptop. In timpul procesului de incarcare cele 4 LED-uri vor lumina intermitent, dupa terminarea incarcarii cele 5 LED-uri de pe panou vor lumina continuu. Dupa incarcare si decuplarea cablului USB, asigurati-va ca ati inchis corect capacul de protectie de cauciuc.

Alimentarea dispozitivelor: Pentru alimentare cu curent, apasati butonul frontal al incarcatorului. Daca dispozitivul de incarcat nu este detectat atunci procesul de incarcare va fi automat decuplat dupa 30 secunde.

Starea de incarcare a acumulatorului: Starea de incarcare este indicata de diodele albastre de pe panoul frontal. Fiecare dintre diode reprezinta 20% din capacitatea de incarcare. Daca toate diodele de pe panoul frontal ilumineaza sters atunci incarcatorul este descarcat.

Butonul Lanterna (TORCH): Semnal SOS- pentru pornire /oprire SOS LED iluminare intermitenta (trei iluminari intermitente scurte/doua lungi) apasati butonul TORCH continuu mai mult de doua secunde. Lanterna (iluminare continua) - pentru pornire/oprire apasati scurt butonul TORCH

Butonul LASER: Apasati scurt butonul LASER pentru pornire/oprire laser pointer.

Buton UV: Apasati scurt butonul UV pentru pornire/oprire lumina UV

Buton „R”: Apasati scurt butonul „R” pentru resetarea sistemului daca chargerul nu mai functioneaza in mod standard.

Manager fisiere pentru card microSDHC: Conectati dispozitivul prin cablu USB la computer. Computerul va detecta cardul microSDHC si va permite sa lucrati cu fisierele stocate pe cardul microSDHC

Service: Daca nu folositi incarcatorul pentru o perioada mai indelungata incercati sa-l incarcati cel putin odata trimestrial. Evitati contactul aparatului cu lichide caustice sau volatile.Utilizati o carpa moale si uscata pentru curatare. Pastrati conectorii curati.

Specificatii

- Capacitate baterie:3000 mAh
- Baterie tip: Li-Polymer
- Tensiune baterie: 4,2V
- Curent maxim iesire:1A
- Tensiune intrare:5V c.c. +/- 0,5V
- Tensiune iesire:5V c.c +/-0,2V
- Cititor card microSD
- Lampa UV
- Laser pointer
- Dimensiuni: 112/52/20 mm
- Greutate: 191 grame

Copyright © 2012-2013 ABACUS Electric s.r.o.,
www.evolve-europe.com

Toate drepturile rezervate.Forma de prezentare si datele tehnice pot fi modificate fara instiintare prealabila. Ne rezervam dreptul existentei erorilor de tipar.

Гладиатор RE100 - Инструкция по обслуживанию

- Оутдорный внешний аккумулятор ЕВОЛВЕ Гладиатор RE100 имеет сертификацию IP67, т.е. при точно установленных параметрах (норма IEC 60529, температура 15°С - 35°С, давление 86 -106 кПа, 1 метр водяного столба в течение 30 минут) устройство пыле- и водостойчиво. Однако даже эта норма не гарантирует полную водостойчивость устройства.
- По этой причине содержите микроUSB порт в чистом и тщательно уплотнённом виде с целью обеспечения пыле- и водостойчивости.
- Если внешний аккумулятор упадёт в воду, не нажимайте клавиши, а немедленно вытрите его сухой тряпочкой.
- Убедитесь, что входное напряжение вашего зарядного устройства соответствует выходному напряжению внешнего аккумулятора.
- Не пытайтесь сами заменить внутренний аккумулятор устройства.
- Не пользуйтесь аккумулятором во влажных помещениях или при высокой температуре, например, в ванной, в сауне, в бассейне и т.п.
- В случае появления какого-либо запаха после подсоединения устройства, немедленно отсоедините зарядное устройство от электросети или иного подсоединённого аппарата и проконтролируйте правильность соединения.
- Оберегайте зарядное устройство от воздействия слишком высокой температуры, огня и длительного прямого солнечного освещения.
- Температура окружающей среды имеет значительное влияние на ёмкость аккумулятора и её жизненный срок.
- Не допускайте к устройству детей.
- Ремонт и сервис должны производиться только авторизованной сервисной организацией для телефонов EVOLVE (см. www.evolve-europe.com). Не пытайтесь устройство ремонтировать сами. В

противном случае возможно повреждение внешнего аккумулятора и потеря гарантии.

Зарядка аккумулятора: подсоедините один конец USB кабеля к 5-пиновому USB коннектору, а второй конец USB кабеля воткните в адаптер на 230 В, который в свою очередь воткните в розетку или в USB-порт вашего компьютера или/ноутбука. В течение процесса зарядки мигают 4 ЛЕД диода, после окончания зарядки включатся все 5 ЛЕД диодов на передней панели. Убедитесь, что вы после окончания зарядки и отсоединения USB кабеля как следует закрыли резиновую крышку.

Подзарядка устройства: после включения зарядки нажмите клавишу на передней стороне. Если не детектировано никакое устройство, процесс зарядки через 30 секунд выключится автоматически

Уровень заряженности аккумулятора зарядного устройства: уровень заряженности показывают синие диоды на передней панели. Каждому из диодов соответствует 20% зарядки. Если после нажатия клавиши на передней стороне все диоды остаются погашенными, это значит, что зарядное устройство полностью разряжено.

Клавиша TORCH: SOS - придержите клавишу TORCH чуть более 2 секунд для включения/выключения SOS ЛЕД мерцания (три кратких/два долгих). Лампочка - придержите коротко клавишу TORCH для включения/выключения SOS ЛЕД лампочки.

Клавиша LASER: придержите коротко клавишу LASER для включения/выключения лазерной указки

Клавиша UV: придержите коротко клавишу UV для включения/выключения UV света

Клавиша R: придержите коротко клавишу R для перезагрузки системы, если зарядное устройство работает нестандартно.

Управление файлами на микроSDHC карте:

соедините устройство и ваш компьютер с помощью USB кабеля. Компьютер идентифицирует микроSD карту и таким образом предоставит вам возможность работать с файлами на микроSDHC карте

Сервис: при нерегулярном использовании зарядного устройства заряжайте его не реже одного раза в 3 месяца. Избегайте контакта с едкими или летучими жидкостями. Для чистки используйте сухую чистую тряпочку. Содержите коннекторы в чистоте.

Спецификация:

- Ёмкость аккумулятора: 3 000 мАч
- Вид аккумулятора: Литий-полимерный аккумулятор (Li-Polymer)
- Напряжение аккумулятора: 4.2 В
- Макс сила выходного тока: 1 А
- Напряжение на входе: 5 В постоянного тока $\pm 0,5$ В
- Напряжение на выходе: 5 В постоянного тока ± 0.2 В
- Считыватель микроSD карт
- UV лампочка
- Лазерная указка
- Габариты: 112 * 52 * 20 мм
- Вес: 191 г

Copyright © 2012-2013 ABACUS Electric s.r.o.,

www.evolve-europe.com

Все права защищены.

Внешний вид и спецификация могут быть изменены без предварительного уведомления.

Ошибки при печати оговорены.

Gladiator RE100 - Benutzerhandbuch

- Die externe Außenbatterie **EVOLVE Gladiator RE100** erwarb das Zertifikat IP67, d.h., dass sie unter genau definierten Umständen (Norm IEC 60529, Temperatur 15°C bis zu 35°C, Druck 86-106 kPa, 1 Meter Wassersäule für die Dauer von 30 Minuten) staub- und wasserbeständig ist. Diese Norm kann aber eine völlige Wasserdichte des Geräts nicht garantieren.
- Behalten Sie den microUSB-Port sauber und sorgfältig abgedichtet, um ihn staub- und wasserdicht zu bewahren.
- Wenn die externe Batterie ins Wasser fällt, drücken Sie die Tastatur nicht, sondern wischen Sie sie sofort mit trockenem Lappchen.
- Gehen Sie sicher, dass die Eingangsspannung Ihres aufladenden Geräts mit der Ausgangsspannung der externen Batterie im Einklang steht.
- Versuchen Sie nicht, die interne Gerätebatterie selbst zu wechseln.
- Verwenden Sie das Netzteil in einem feuchten Zimmer oder bei hohen Temperaturen nicht, wie zum Beispiel in Badezimmern, Saunen, Schwimmbädern usw.
- Wenn Sie irgendeinen Geruch nach dem Geräteanschluss riechen, schalten Sie das Netzteil von elektrischer Energie oder einem anderen angeschlossenen Gerät sofort ab und überprüfen Sie die Anschlussrichtigkeit.
- Schützen Sie das Netzteil vor extremen Temperaturen, Feuer und direkter Sonnenstrahlung
- Die Umgebungstemperatur hat einen bedeutsamen Einfluss auf die Kapazität der Batterie und ihre Lebensdauer.
- Bewahren Sie das Produkt außer der Reichweite von Kindern auf.

- Reparaturen und Service können nur an autorisierten Servicestellen für EVOLVE Telefone durchgeführt werden (für nähere Informationen besuchen Sie die Internetseite www.evolve-europe.com). Versuchen Sie das Gerät nie selbst zu reparieren, weil Sie damit die Batterie beschädigen könnten, was zum Garantieverlust führt.

Batterieaufladung: Schließen Sie das USB-Kabel an den 5pin-Stecker und das andere USB-Kabelende an das 230V-Netzteil an und stecken Sie dieses in die Steckdose oder den USB-Port Ihres Computers/Notebooks ein. Während des Aufladungsprozesses blinken 4 LED-Kontrollleuchten, nach der Aufladung leuchten alle 5 LED-Leuchten auf dem Vorderpaneel. Gehen Sie sicher, dass Sie nach der Aufladung und Abschaltung des USB-Kabels den Gummideckel richtig schließen.

Gerätenachladung: Für den Aufladungsstart drücken Sie die Taste auf dem Vorderpaneel. Falls kein Produkt erkannt wird, wird der Aufladungsprozess nach 30 Sekunden automatisch beendet.

Aufladungsstand von Netzteilbatterie: Der Aufladungsstand wird mit Hilfe von blauer Kontrollleuchte auf dem Vorderpaneel indiziert. Jede von fünf Kontrollleuchten repräsentiert 20% der Aufladung. Falls alle Kontrollleuchten nach einem Tastendruck verlöscht sind, ist das Netzteil ganz entladen.

Taste TORCH: SOS - drücken Sie die Taste **TORCH** - länger als 2 Sekunden für die Ein-/Ausschaltung des Blinkens (dreimal kurz/zweimal lang). Leuchte - halten Sie kurz die Taste **TORCH** für die Ein-/Ausschaltung der LED-Leuchte.

Taste LASER: Halten Sie kurz die Taste **LASER** für die Ein-/Ausschaltung des Laserzeigers.

Taste UV: Halten Sie kurz die Taste **UV** für die Ein-/Ausschaltung des UV-Lichtes.

Taste R: Halten Sie kurz die Taste **R** für den RESET des Systems, wenn das Netzteil nicht standardmäßig funktioniert.

Verwaltung von Dateien auf der microSDHC-Karte: Schließen Sie das Gerät an Ihren Computer mit Hilfe von USB-Kabel an. Der Computer wird die microSD-Karte überprüfen und ermöglicht Ihnen mit den Dateien auf der microSD-Karte zu arbeiten.

Pflege: Falls das Netzteil länger nicht benutzt wird, laden Sie es mindestens einmal pro 3 Monate auf. Vermeiden Sie den Kontakt mit Ätzmitteln und flüchtigen Stoffen. Zur Reinigung verwenden Sie ein sauberes und trockenes Lappchen. Bewahren Sie die Stecker in sauberem Zustand.

Spezifikation:

- Batteriekapazität: 3 000 mAh
- Batterietyp: Li-Polymer
- Batteriespannung: 4.2 V
- Max. Ausgangsstrom: 1 A
- Eingangsspannung: 5V DC \pm 0.5V
- Ausgangsspannung: 5V DC \pm 0.2V
- microSD-Kartenlesergerät
- UV-Leuchte
- Laserzeiger
- Maße: 112 * 52 * 20 mm
- Gewicht: 191 g

Copyright © 2012-2013 ABACUS Electric s.r.o.,

www.evolve-europe.com

Alle Rechte vorbehalten. Das Design und die Spezifikation können ohne einen vorangehenden Hinweis geändert werden.

Druckfehler vorbehalten.

Gladiator RE100 - User manual

- The outdoor powerbank **EVOLVE Gladiator RE100** gained the certification IP67, i.e. it is water and dust resistant, with the exactly define conditions (norm IEC 60529, temperature from 15°C to 35°C, pressure 86-106 kPa, 1 m water column during 30 minutes). However, this norm doesn't guarantee the absolute waterproofness of the device.
- Therefore keep USB port clean and carefully sealed up to maintain the waterproofness and dustproofness.
- If the powerbank falls into the water, do not press the buttons and immediately wipe with the dry cloth.
- Make sure that the input voltage of your charged device is in accordance with the output voltage of the external battery
- Do not try to replace the internal battery yourself
- Do not use the charger in a humid room or during the high temperatures, as in bathrooms, saunas, swimming pools and so on
- If you smell any bad smell after plugging in, immediately disconnect the charger from the electric energy supply or another connected device and check plugging in
- Protect the charger from the extreme temperatures, fire and direct sun
- the temperature of the surroundings has a considerable influence on the battery capacity and lifetime
- Keep the product out of children's reach
- Repairing and the service are possible to accomplish only in the authorized service place for the phones EVOLVE (for more visit www.evolve-europe.com), otherwise you can damage your

powerbank and it is not under warranty anymore.

Battery charging: Connect the USB cable into the 5 pin USB connector and the other end of the USB cable put into the adaptor for 230V and then connect it into the electric socket or the USB port in your computer/laptop. During the charging process the 4 LED diodes blink, after charging all the 5 LED diodes on the front panel will permanently go on. Make sure that you have correctly closed up the rubber cover after charging and disconnecting the USB cable.

Device charging: For starting charging press the button on the front side. If the device is not detected the charging process will be automatically finished after 30 seconds.

Charging state of the battery charger: The charging state is indicated via the blue diode on the front panel. Each of the five diodes represents 20% of charging. If all the diodes on the front side are faded after pressing the button the charger is dead.

Torch button: SOS - for turning on/off SOS LED blinking (three short/two long) hold the button **TORCH** for at least 2 seconds. **The torch** - for turning on/off the LED torch press shortly the **TORCH** button.

LASER button: Press shortly the **LASER** button for turning on/off the laser pointer.

UV button: Press shortly the **UV button** for turning on/off the UV light.

R button: Press shortly the **R button** for the system RESET if the charger doesn't react in a standard way.

Files management on the microSDHC card: Connect the device using the USB cable into your computer. The

computer will detect the microSD card and it enables you working with the files on the microSDHC card.

Maintenance: If you don't use the charger for a longer time recharge it at least once in a quarter. Avoid a contact with caustic or volatile liquids. Use a clean and dry cloth for cleaning. Keep the connectors clean.

Specification:

- Battery capacity 3 000 mAh
- Battery type Li-Polymer
- Battery voltage: 4.2 V
- Max. output current: 1 A
- Input voltage: 5V DC \pm 0.5V
- Output voltage: 5V DC \pm 0.2V
- microSD cards reader
- UV light
- Laser pointer
- Weight: 191 g
- Dimensions: 112 * 52 * 20 mm

Copyright © 2013 ABACUS Electric s.r.o.,
www.evolve-europe.com

All rights reserved. Design and specification can be changed without prior notice.